



-  Manuel **utilisateur**
-  User **manual**
-  Benutzerhandbuch
-  Manual del **usuario**
-  Manual do **utilizador**
-  Manuale **d'uso**
-  Gebruikershandleiding
-  Instrukcja **obsługi**

Radiateur Électrique Mobile à bain d'huile
BANEOS 2000 W



RADIATEUR ELECTRIQUE MOBILE À BAIN D'HUILE INSTRUCTIONS D'UTILISATION



BANEOS 2000 W

Ce produit est uniquement adapté aux espaces bien isolés ou à utilisation occasionnelle.

AVERTISSEMENT : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT UTILISATION

L'utilisation d'appareils électriques devrait toujours se faire en respectant certaines consignes de sécurité, à savoir :

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil ou qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité.
2. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. L'article est destiné à un usage domestique uniquement.
4. Connectez l'appareil à l'alimentation CA monophasée de la tension spécifiée sur la plaque signalétique.
5. Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
6. Ne laissez jamais le radiateur sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Tournez toujours le produit en position OFF et débranchez-le de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Une extrême prudence est nécessaire lorsque le radiateur est utilisé par des enfants, des invalides ou des personnes âgées, ou à proximité de ceux-ci, et chaque fois que celui-ci est laissé en fonctionnement et sans surveillance.
8. Le radiateur ne doit pas être situé juste en dessous d'une prise électrique.
9. Ne passez pas de cordon sous la moquette et ne couvrez pas le cordon avec des tapis, des patins ou autres. Disposez le cordon loin de la zone de passage pour éviter qu'il ne provoque des trébuchements.
10. Ne faites pas fonctionner un radiateur dont le cordon ou la fiche est endommagé ou qui a subi une chute ou un dommage quelconque de quelque façon que ce soit.
11. Afin d'écarter tout danger en cas de cordon d'alimentation endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute personne de même qualification.
12. Évitez d'utiliser une rallonge, car cela pourrait surchauffer et entraîner un risque d'incendie.
13. Utilisez le radiateur dans un endroit bien ventilé. Ne pas insérer ou permettre à des objets de pénétrer dans une ouverture de ventilation ou d'échappement. Afin d'éviter un risque d'incendie, ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air de quelque manière que ce soit. Utilisez le radiateur uniquement sur des surfaces plates et sèches.
14. Ne placez pas cet appareil de chauffage à proximité de matériaux, de surfaces ou de substances inflammables, car il pourrait y avoir un risque d'incendie. Gardez les matériaux, surfaces ou substances inflammables ci-dessus à au moins 1 m de l'avant du produit et les tenir éloignés des côtés et de l'arrière.
15. N'utilisez pas le radiateur dans les zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont stockés, par exemple dans les garages ou les ateliers.
16. N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. Ne jamais placer le chauffage à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre contenant d'eau.
17. Ce radiateur devient chaud lorsqu'il est allumé. Pour éviter les brûlures et les blessures, ne laissez pas la peau toucher les surfaces chaudes. Le cas échéant, utilisez les poignées lors du déplacement du produit.
18. Assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est utilisé sur le même circuit électrique que votre produit car une surcharge peut se produire.
19. Ce radiateur est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale.
20. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite d'huile.
21. Les réglementations concernant l'élimination de l'huile lors de la mise au rebut de l'appareil doivent être

suivies.

22. Le chauffage ne doit pas être utilisé dans une pièce dont la surface au sol est inférieure à 5 m².

23. Le cordon ne doit pas être placé à proximité de la surface chaude de l'appareil.

24. Ne pas utiliser ce radiateur s'il est tombé.

25. Ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages au radiateur.

26. Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable, ou le fixer au mur, selon le cas.

27.  Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Puissance I	Puissance II	Puissance III
Baneos 2000	800 W	1200 W	2000W

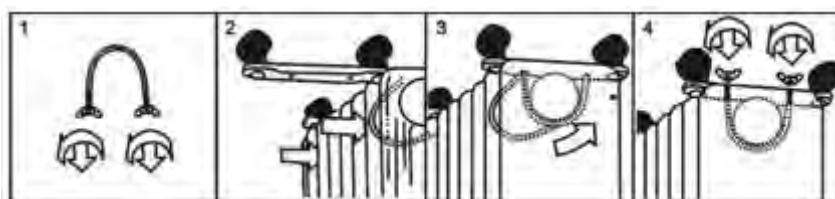


1. Poignée	4. Rangement du cordon
2. Bouton du thermostat	5. Ailerons radiants
3. Interrupteur d'allumage	6. Roulette

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Le radiateur est emballé avec les pieds non fixés. Vous devez les fixer avant d'utiliser le radiateur.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser sans les pieds fixés. Faites fonctionner le radiateur uniquement en position verticale (pieds sur le bas, commandes sur le dessus), toute autre position pourrait créer une situation dangereuse.



1. Placez le corps du radiateur à l'envers sur un endroit exempt de rayures, assurez-vous qu'il est stable et qu'il ne tombera pas.

2. Vissez les écrous du boulon en forme de U fourni, fixer le boulon en forme de U à la bride en U entre la première et la deuxième ailettes (près du couvercle avant).

3. Pour fixer la plaque de montage au corps du radiateur, vous devez insérer les extrémités filetées du boulon en U dans les trous de celle-ci.

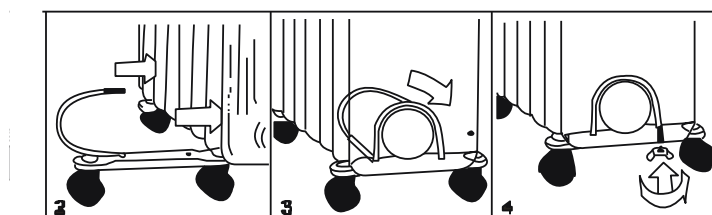
4. Vissez les écrous au boulon en U et fixez l'écrou à oreilles correctement.

Remarque : ne pas trop serrer, ceci pourrait endommager la bride du radiateur.

5. Vissez l'écrou de la roulette, alignez l'arbre sur le trou de la plaque de montage, insérez et vissez l'écrou sphérique.

6. Répétez les étapes 2, 3, 4 et 5 à l'arrière du radiateur pour le montage des roulettes arrière.

Remarque : les roulettes arrière doivent être montées entre les deux ailettes d'extrémité.



MODE D'EMPLOI

1. Avant d'utiliser le radiateur, assurez-vous qu'il est sur une surface plane et stable, des dommages peuvent survenir s'il est placé sur une pente ou incliné.
2. Réglez toutes les commandes sur la position OFF et insérer la fiche dans une prise de courant avec bien à la terre. Assurez-vous que celle-ci est bien enfichée.
3. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position MAXIMALE et allumez le chauffage comme suit : l'interrupteur I pour la chaleur faible, l'interrupteur II pour la chaleur moyenne et l'interrupteur III pour la chaleur élevée.
4. Lorsque votre pièce atteint la température souhaitée, tournez maintenant lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la veilleuse s'éteigne. Le thermostat peut maintenant être laissé sur ce réglage. Dès que la température de la pièce est descendue en dessous de la température réglée, l'appareil s'allume automatiquement jusqu'à ce que la température réglée soit à nouveau atteinte. De cette façon, la température de la pièce reste constante avec l'utilisation la plus économique de l'électricité.
5. Si vous souhaitez modifier le réglage de la température ambiante, tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.
6. Ce chauffage comprend un système de protection contre la surchauffe qui éteint le chauffage lorsque des parties du chauffage deviennent excessivement chaudes.
7. Pour éteindre complètement le radiateur, mettez toutes les commandes SUR OFF et retirez la fiche de la prise de courant.

ENTRETIEN

1. Retirez toujours la fiche de la prise de courant et laissez le radiateur refroidir avant de le nettoyer.
2. Essuyez le radiateur avec un chiffon doux et humide (non mouillé).

ATTENTION :

Ne pas immerger le radiateur dans l'eau.

Ne pas utiliser de produits chimiques de nettoyage tels que des détergents et des abrasifs.

Ne pas laisser l'intérieur se mouiller car cela pourrait créer un danger.

3. Pour ranger le radiateur, enroulez le câble autour de la bobine et rangez le dans un endroit propre et sec.
4. En cas de dysfonctionnement ou de doute, ne pas essayer de réparer le radiateur vous-même, cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES

Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité aux directives 2014/35/UE (basse tension) et à la directive CEM (2014/30/UE), telle que modifiée.

Mise au Rebut correcte de ce produit



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers et ce, dans toute l'UE. Afin d'éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez les déchets de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour recycler votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Ils peuvent prendre ce produit pour le recycler dans le respect de l'environnement.

Identifiant(s) du

modèle :

Baneos 2000

Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les chauffages locaux à stockage d'électricité seulement (sélectionner une réponse)	
Chaleur nominale sortie	P_{nom}	2.0	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat	Non
Chaleur minimale sortie (à titre indicatif)	P_{min}	0.8	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur avec la pièce et/ou Retour de température extérieure	Non
Maximum continue de chaleur	$P_{max,c}$	2.0	kW	Contrôle électronique de la charge de chaleur avec la pièce et/ou Retour de température extérieure	Non
Électrique auxiliaire consommation de la ville				Puissance thermique assistée par ventilateur	Non
Chaleur nominale sortie	el_{max}	NA	kW	Type de sortie de chaleur/régulation de la température ambiante (sélectionner une réponse)	
À chaleur minimum sortie	el_{min}	NA	kW	Puissance thermique monoétage et pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	el_{SB}	0	kW	Deux ou plusieurs étapes manuelles, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Avec thermostat mécanique, contrôle de la température ambiante	Oui
				Avec régulation électronique, contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie journalière	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (plusieurs choix possibles)	
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante, avec fenêtre ouverte	Non
				Moniteur	
				Avec option de contrôle à distance	Non
				Avec commande adaptative de mise en marche	Non
				Avec limitation du temps de travail	Non
				Avec capteur à ampoule noir	Non
Coordonnées	MULTI-THERMIQUE SAS 300 route de certines 01250 Montagnat, France				



MOBILE OIL FILLED ELECTRIC RADIATOR OPERATING INSTRUCTIONS



BANEOS 2000 W

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

WARNING: READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY BEFORE USE

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. The product is for household use only.
4. Connect the device to the single-phase AC power supply of the specified voltage on the rating plate.
5. In order to avoid overheating, do not cover the radiator.
6. Never leave the radiator unattended while it is in use. Always turn the product to the OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use.
7. Extreme caution is required when the heater is used by children, disabled individuals, or elderly persons, or in their vicinity, and whenever it is left operating and unattended.
8. The radiator must not be located immediately below an electrical socket-outlet.
9. Do not run the cord under the carpet and do not cover the cord with rugs, mats or other objects. Place the cord away from the walkway area to prevent tripping hazards.
10. Do not operate the radiator with a damaged cord or plug, or after the radiator malfunctions, has been dropped or damaged in any manner.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
12. Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.
13. Use the radiator in a well-ventilated area. Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust openings in any manner. Use the radiator on flat, dry surfaces only.
14. Do not place this heater near flammable materials, surfaces or substances, as there may be a risk of fire. Keep the above flammable materials, surfaces or substances at least 1 m from the front of the product and keep them away from the sides and rear.
15. Do not use the radiator in any areas where petrol, paint or other flammable liquids are stored e.g., garages or workshops.
16. Don't use this radiator in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool. Never locate the heater where it may fall into bathtub or other water container.
17. This radiator is hot when in use. To avoid burns and personal injury, do not let skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving the product.
18. Be sure that no other appliances are in use on the same electrical circuit as your product as an overload can occur.
19. This radiator is filled with a precise quantity of special oil.
20. Repair requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leakage.
21. Regulations concerning the disposal of oil when scrapping the appliance have to be followed.
22. The heater should not be used in a room, of which the floor area is less than 5 m².
23. The cord shouldn't be placed nearby the hot surface of the appliance.
24. Do not use this radiator if it has been dropped.

25. Do not use if there are visible signs of damage to the radiator.
26. Use this radiator on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
27.  In order to avoid overheating, do not cover the radiator.

SPECIFICATIONS

Model	Power I	Power II	Power III
Baneos 2000	800 W	1200 W	2000 W

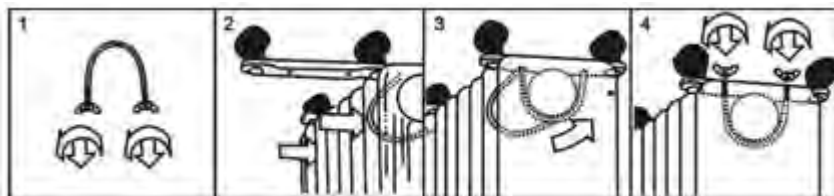


1. Handle	4. Cord storage
2. Thermostat knob	5. Radiant fins
3. Power switch	6. Wheel

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The radiator is packaged with the feet unattached. You must attach them before operating the radiator.

WARNING: Do not operate without feet attached. Only operate the radiator in an upright position (feet on the bottom, controls on the top), any other position could create a hazardous situation.



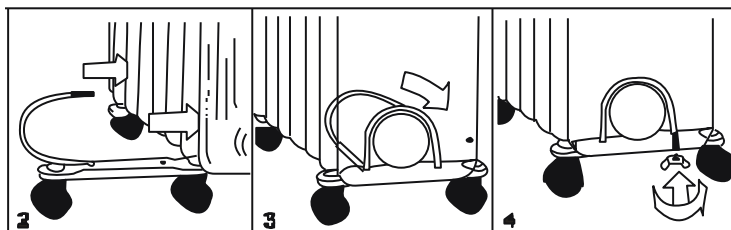
1. Place the radiator body upside-down on a scratch-free location, make sure it is stable and will not fall.
2. Screw off the nuts from the U-shaped bolt provided, attach the U-shaped bolt to the U-facing flange between the first and second fins (near the front cover).
3. To attach the mounting plate to the radiator body, you should insert the threaded ends of the U bolt in the holes on it.
4. Screw the nuts to the U bolt and fasten the wing nut properly.

Note: do not over tighten, which may cause the damage of radiator flange.

5. Screw on the nut of the castor, align the shaft to the hole of the mounting plate, insert in, and screw on the spherical nut.

6. Repeat 2, 3, 4 and 5 on the rear of radiator for mounting of the rear castors.

Note: the rear castors must be mounted between the end two fins.



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before using the radiator, make sure that it is on a flat and stable surface, damage may occur if it is placed on an incline or decline.
2. Set all the controls to OFF position and insert the plug into a socket-outlet with well grounded. Make sure it is plugged in.
3. Rotate the thermostat knob clockwise to MAX position and switch the heater on as follow: the switch I for low heat, the switch II for medium heat and switch III for high heat.
4. When your room reaches the desired temperature, now slowly rotate the thermostat knob counterclockwise until the pilot light goes out. The thermostat can now be left at this setting. As soon as the room temperature has dropped below the set temperature, the unit will switch it on automatically until the set temperature has been reached again. In this way the room temperature remains constant with the most economical use of electricity.
5. If you want to change the room temperature setting, rotate the thermostat knob clockwise to raise the temperature, or counterclockwise to lower it.
6. This heater includes an overheat protection system that shuts off the heater when parts of the heater are getting excessively hot.
7. To completely shut the radiator off, turn all the controls to OFF, and remove plug from the socket-outlet.

MAINTENANCE

1. Always remove the plug from the plug socket and allow the radiator to cool down before cleaning.
2. Wipe radiator with a soft damp (not wet) cloth.

CAUTION:

Do not immerse the radiator in water.

Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives.

Do not allow the interior to get wet as this could create a hazard.

3. To store away the radiator, wind the cable round bobbin and store it in a clean dry place.

4. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the radiator yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

CONFORMITY WITH DIRECTIVES

This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/35/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/30/EU), as amended.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Model

identifier(s) : **Baneos 2000**

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating power				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.8	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No
At nominal heat exit point	el_{max}	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat exit point	el_{min}	NA	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el_{SB}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	Yes
				With electronic control, room temperature control	No
				Electronic room temperature control and daily timer	No
				Electronic room temperature control and weekly timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window	No
				Monitor	
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details	MULTI-THERMIQUE SAS 300 route de certines 01250 Montagnat, France				



MOBILER ELEKTRISCHER ÖLHEIZKÖRPER FÜR BADEZIMMER GEBRAUCHSANWEISUNG



BANEOS 2000 W

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in gut isolierten Räumen oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

ACHTUNG: LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH Elektrische Geräte dürfen stets nur unter Beachtung bestimmter Sicherheitshinweise betrieben werden, nämlich:

WARNUNG: Zur Verringerung der Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen:

1. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen zur Benutzung des Geräts erhalten haben oder dabei von ihr beaufsichtigt werden.
2. Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
4. Schließen Sie das Gerät an die einphasige Wechselstromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
5. Decken Sie den Heizkörper nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
6. Lassen Sie den Heizkörper niemals unbeaufsichtigt, wenn er gerade in Betrieb ist. Drehen Sie das Gerät immer in die OFF-Position und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es gerade nicht benutzt wird.
7. Wenn der Heizkörper von oder in der Nähe von Kindern, Menschen mit Behinderung oder älteren Menschen verwendet wird sowie wenn er in Betrieb ist und unbeaufsichtigt bleibt, ist stets äußerste Vorsicht geboten.
8. Der Heizkörper darf nicht direkt unterhalb einer Steckdose aufgestellt werden.
9. Führen Sie das Kabel nicht unter einem Teppich durch und bedecken Sie es nicht mit Teppichen, Kufen oder ähnlichen Gegenständen. Das Kabel muss weit von Durchgangsbereichen entfernt verlegt werden, damit keine Stolperfallen entstehen.
10. Betreiben Sie keinen Heizkörper, dessen Kabel oder Stecker beschädigt oder der heruntergefallen oder anderweitig beschädigt worden ist.
11. Um im Falle eines beschädigten Netzkabels Gefahren zu vermeiden, muss dieses vom Hersteller, seinem Vertreter oder einer Person mit gleicher Qualifikation ausgetauscht werden.
12. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dies zu einer Überhitzung und Brandgefahr führen kann.
13. Benutzen Sie den Heizkörper an einem gut belüfteten Ort. Führen Sie keine Gegenstände in die Belüftungs- oder Abluftöffnungen ein oder lassen Sie sie dorthin eindringen. Blockieren Sie die Lufteinlässe und -auslässe auf keine Weise, um eine Brandgefahr zu vermeiden. Benutzen Sie den Heizkörper nur auf ebenen und trockenen Oberflächen.
14. Stellen Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen, Oberflächen oder Substanzen auf, da dadurch eine Brandgefahr entstehen könnte. Halten Sie die oben genannten brennbaren Stoffe, Oberflächen oder Substanzen mindestens 1 m von der Vorderseite des Produkts entfernt sowie von den Seiten und von der Rückseite des Geräts fern.
15. Betreiben Sie den Heizkörper nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden, z. B. in Garagen oder Werkstätten.
16. Benutzen Sie diesen Heizkörper nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens. Stellen Sie die Heizung niemals an einem Ort auf, an dem sie in eine Badewanne oder einen anderen mit Wasser gefüllten Behälter fallen könnte.
17. Dieser Heizkörper wird heiß, wenn er eingeschaltet ist. Um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden, darf Ihre Haut keine heißen Oberflächen berühren. Nutzen Sie beim Bewegen des Produkts gegebenenfalls die Griffe.

18. Stellen Sie sicher, dass keine anderen Geräte im selben Stromkreis wie dieses Produkt verwendet werden, da es ansonsten zu einer Überlastung kommen kann.
19. Dieser Heizkörper ist mit einer bestimmten Menge Spezialöl gefüllt.
20. Reparaturen, bei denen der Öltank geöffnet werden muss, dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienstmitarbeiter durchgeführt werden, der im Falle eines Öllecks kontaktiert werden muss.
21. Bei der Außerbetriebsetzung des Geräts sind die Vorschriften zur Entsorgung von Öl zu beachten.
22. Die Heizung darf nicht in einem Raum verwendet werden, dessen Grundfläche kleiner als 5 m² ist.
23. Das Kabel darf nicht in der Nähe der heißen Oberfläche des Geräts verlaufen.
24. Benutzen Sie diesen Heizkörper nicht, wenn er heruntergefallen ist;
25. Dieses Gerät darf nicht verwendet werden, wenn sichtbare Anzeichen für Schäden am Heizkörper bestehen;
26. Betreiben Sie diesen Heizkörper auf einer stabilen horizontalen Oberfläche oder befestigen Sie ihn gegebenenfalls an der Wand.
27. Decken Sie den Heizkörper zur Vermeidung einer Überhitzung nicht ab.

TECHNISCHE DATEN

Modell	Leistung I	Leistung II	Leistung III
Baneos 2000	800 W	1.200 W	2.000 W

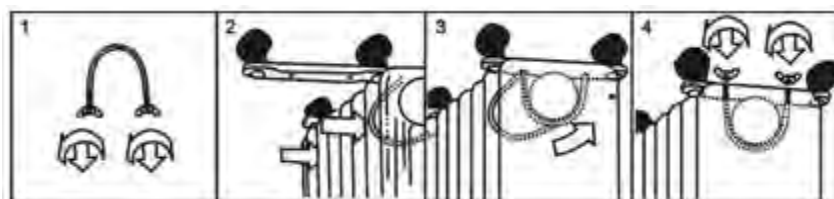


1. Griff	4. Kabelaufbewahrung
2. Thermostat-Taste	5. Abstrahlfläche
3. Zündschalter	6. Rolle

AUFBAUANLEITUNG

Die Füße des Heizkörpers sind in seinem verpackten Zustand noch nicht am Gerät befestigt. Sie müssen diese vor der Verwendung des Heizkörpers an ihm befestigen.

WARNUNG: Nicht ohne befestigte Füße verwenden. Betreiben Sie den Heizkörper nur in vertikaler Position (Füße nach unten, Bedienelemente nach oben), da jede andere Position eine gefährliche Situation herbeiführen könnte.



1. Stellen Sie den Heizkörper auf dem Kopf an einer Stelle ohne Kratzer auf und stellen Sie sicher, dass er

stabil steht und nicht umfallen kann.

2. Schrauben Sie die Muttern des mitgelieferten U-förmigen Bolzens fest und befestigen Sie den U-förmigen Bolzen am U-förmigen Flansch zwischen den ersten und zweiten Rippen (in der Nähe der vorderen Abdeckung).

3. Um die Montageplatte am Heizkörper zu befestigen, müssen Sie die Gewindeenden des U-förmigen Bolzens in seine Ausbohrungen einführen.

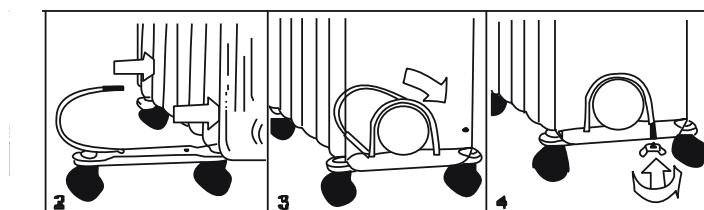
4. Schrauben Sie die Muttern am U-förmigen Bolzen fest und befestigen Sie die Flügelmutter ordnungsgemäß.

Hinweis: Nicht zu fest anziehen, da dabei der Heizkörperflansch beschädigt werden könnte.

5. Schrauben Sie die Rollenmutter fest, richten Sie die Welle am Loch der Montageplatte aus, setzen Sie die Kugelmutter ein und schrauben Sie sie fest.

6. Wiederholen Sie die Schritte 2, 3, 4 und 5 auf der Rückseite des Heizkörpers, um die hinteren Rollen zu montieren.

Hinweis: Die hinteren Rollen müssen zwischen den beiden Endrippen montiert werden.



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stellen Sie vor der Verwendung des Heizkörpers sicher, dass er auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht. Es kann zu Beschädigungen kommen, wenn er geneigt aufgestellt wird.

2. Stellen Sie alle Steuerungseinstellungen auf die OFF-Position und stecken Sie den Stecker in einer geerdeten Steckdose ein. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker fest eingesteckt ist.

3. Drehen Sie den Schalter des Thermostats im Uhrzeigersinn BIS zur MAXIMALEN Position und schalten Sie die Heizung wie folgt ein: Schalter I für geringe Hitze, Schalter II für mittlere Hitze und Schalter III für starke Hitze.

4. Wenn in Ihrem Raum die gewünschte Temperatur erreicht wurde, drehen Sie nun den Schalter des Thermostats langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Leuchte erlischt. Der Thermostat kann nun auf dieser Einstellung verbleiben. Sobald die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur gefallen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist. So bleibt die Raumtemperatur bei sparsamster Stromnutzung konstant.

5. Wenn Sie die Raumtemperatureinstellung ändern möchten, drehen Sie den Thermostatschalter im Uhrzeigersinn, um die Raumtemperatur zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu senken.

6. Diese Heizung verfügt über ein Überhitzungsschutzsystem, das die Heizung ausschaltet, wenn die Heizungssteile übermäßig heiß werden.

7. Um den Heizkörper vollständig auszuschalten, stellen Sie alle Steuerungseinstellungen AUF OFF und ziehen Sie den Netzstecker.

WARTUNG

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie den Heizkörper abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.

2. Wischen Sie den Heizkörper mit einem weichen, feuchten (nicht nassen) Tuch ab.

VORSICHT:

Tauchen Sie den Heizkörper nicht in Wasser.

Verwenden Sie keine Reinigungschemikalien wie Reinigungs- und Scheuermittel.

Lassen Sie das Innere des Geräts nicht nass werden, da dies zu Gefahren führen kann.

3. Wickeln Sie das Kabel um die Spule und bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf, wenn Sie es verstauen möchten.

4. Versuchen Sie im Falle einer Störung oder eines Zweifels nicht, den Heizkörper selbst zu reparieren, da dies zu einer Brandgefahr oder einem Stromschlag führen kann.

EINHALTUNG DER RICHTLINIEN

Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet, womit seine Konformität mit den Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) in ihrer geänderten Fassung nachgewiesen wird.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit aufgrund einer unkontrollierten Entsorgung zu vermeiden, müssen Sie Abfälle verantwortungsvoll recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung der stofflichen Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat. Er kann dieses Produkt zurücknehmen, um es umweltfreundlich zu recyceln.

Modellbezeichnung

(en):

Baneos 2000

Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Heizleistung				Art der Wärmezufuhr für Raumheizungen mit Stromspeicherung (nur Einfachnennung)	
Nennwärmeauslass	P_{nom}	2.0	kW	Manuelle Steuerung der Wärmelast mit thermostat	Nein
Mindestwärmeausgang (indikativ)	P_{min}	0.8	kW	manuelle Steuerung der Wärmelast mit dem Raum und/oder Außentemperaturrücklauf	Nein
Maximaler Heizlauf	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronische Steuerung der Wärmelast mit dem Raum und/oder Außentemperaturrücklauf	Nein
Hilfsstrom Stromverbrauch im Standby-Modus				Lüfterunterstützte Heizleistung	Nein
Nennwärmeauslass	el_{max}	NA	kW	Art des Wärmeausgangs/Regelung der Umgebungstemperatur (eine Antwortmöglichkeit auswählen)	
Bei minimaler hitzeauslass	el_{min}	NA	kW	Einstufige Heizleistung und keine kontrolle der umgebungstemperatur	Nein
Im Standby-Modus	el_{SB}	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Schritte, keine umgebungstemperatur	Nein
				Mit mechanischem Thermostat zur steuerung der raumtemperatur	Ja
				Mit elektronischer Regelung kontrolle der umgebungstemperatur	Nein
				Mit elektronischer steuerung der umgebungstemperatur und tageszeitschaltuhr	Nein
				Mit elektronischer steuerung der umgebungstemperatur und wochenzeitschaltuhr	Nein
				Weitere Steuerungsoptionen (mehrere Auswahlmöglichkeiten)	
				Steuerung der Raumtemperatur, mit Anwesenheitserkennung	Nein
				Steuerung der Raumtemperatur, mit Erkennung geöffneter Fenster	Nein
				Monitor	
				Mit Möglichkeit zur Fernsteuerung	Nein
				Mit adaptiver Einschaltsteuerung	Nein
				Mit Begrenzung der Betriebszeit	Nein
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontakt Daten		MULTI-THERMIQUE SAS 300 route de certines 01250 Montagnat, Frankreich			



RADIADOR ELÉCTRICO MÓVIL DE BAÑO DE ACEITE INSTRUCCIONES DE USO



BANEOS 2000 W

Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

ADVERTENCIA: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Los aparatos eléctricos deben utilizarse siempre respetando determinadas instrucciones de seguridad:

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, electrocución o lesión:

1. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido instruidas sobre su uso o que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
2. Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
3. El artículo está destinado solo para uso doméstico.
4. Conecte el aparato a una red de corriente alterna monofásica de la tensión especificada en la placa de características.
5. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el radiador.
6. Nunca deje el radiador desatendido cuando esté en uso. Gire siempre el producto a la posición OFF y desconéctelo de la toma de corriente cuando no esté en uso.
7. Extreme las precauciones cuando el radiador se utilice por o cerca de niños, personas con movilidad reducida o ancianos, y siempre que se deje en funcionamiento y sin vigilancia.
8. El radiador no debe estar situado directamente debajo de una toma de corriente.
9. No pase los cables por debajo de alfombras ni los cubra con alfombras, tapetes o similares. Coloque el cable lejos de las zonas de paso para evitar tropiezos.
10. No utilice el radiador si el cable o el enchufe están dañados o se han caído o dañado de algún modo.
11. Para evitar cualquier peligro derivado de un cable de alimentación dañado, debe sustituirlo el fabricante, su representante o una persona debidamente cualificada.
12. Evite utilizar un cable alargador, ya que podría sobrecalentarse y provocar un riesgo de incendio.
13. Utilice el radiador en una zona bien ventilada. No introduzca ni permita que entren objetos en ninguna abertura de ventilación o escape. Para evitar el riesgo de incendio, no obstruya en modo alguno las entradas o salidas de aire. Utilice el radiador únicamente en superficies planas y secas.
14. No coloque este radiador cerca de materiales, superficies o sustancias inflamables, ya que puede existir riesgo de incendio. Mantenga los materiales, superficies o sustancias inflamables anteriores al menos 1 m de la parte delantera del producto y manténgalos alejados de los lados y de la parte trasera.
15. No utilice el radiador en lugares donde se almacene gasolina, pintura u otros líquidos inflamables, como garajes o talleres.
16. No utilice este radiador cerca de una bañera, ducha o piscina. No coloque nunca el radiador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente con agua.
17. Este radiador se calienta cuando está encendido. Para evitar quemaduras y lesiones, no permita que la piel entre en contacto con superficies calientes. En caso necesario, utilice las asas para desplazar el producto.
18. Asegúrese de que no se utiliza ningún otro aparato en el mismo circuito eléctrico que su producto, ya que podría producirse una sobrecarga.
19. Este radiador se llena con una cantidad precisa de aceite específico.
20. Las reparaciones que requieran la apertura del depósito de aceite únicamente las deben efectuar el fabricante o su servicio técnico, al que se debe contactar en caso de fuga de aceite.
21. Al deshacerse del aparato, deben respetarse las normas relativas a la eliminación del aceite.
22. El radiador no debe utilizarse en una habitación con una superficie inferior a 5 m².
23. El cable no debe colocarse cerca de la superficie caliente del aparato.
24. No utilice este radiador si se ha caído.
25. No lo utilice si hay signos visibles de daños en el radiador.

26. Utilice este radiador sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según convenga.

27.  Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el radiador.

ESPECIFICACIONES

Modelo	Potencia I	Potencia II	Potencia III
Baneos 2000	800 W	1200 W	2000 W

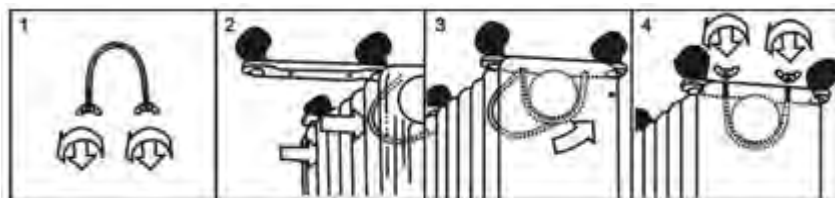


1. Asa	4. Almacenamiento del cable
2. Botón del termostato	5. Aletas radiantes
3. Interruptor de encendido	6. Rueda

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

El radiador está embalado con los pies sin fijar. Debe fijarlos antes de utilizar el radiador.

ADVERTENCIA: No lo utilice sin haber fijado los pies. Utilice el radiador únicamente en posición vertical (pies en la parte inferior, mandos en la parte superior), puesto que cualquier otra posición podría dar lugar a una situación peligrosa.



1. Coloque el cuerpo del radiador boca abajo en un lugar en el que no se vaya a rayar y asegúrese de que resulte estable y no se caiga.

2. Atornille las tuercas del perno en forma de U suministrado, fije el perno en forma de U a la brida en forma de U situada entre la primera y la segunda aleta (cerca de la cubierta frontal).

3. Para fijar la placa de montaje al cuerpo del radiador, inserte los extremos roscados del perno en U a través de los orificios de la placa de montaje.

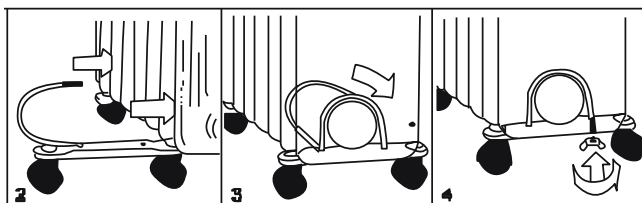
4. Enrosque las tuercas en el perno en U y fije bien la tuerca de mariposa.

Nota: no apriete demasiado, ya que podría dañarse la brida del radiador.

5. Atornille la tuerca de la rueda, alinee el eje con el orificio de la placa de montaje, inserte y atornille la tuerca esférica.

6. Repita los pasos 2, 3, 4 y 5 en la parte trasera del radiador para montar las ruedas traseras.

Nota: las ruedas traseras deben montarse entre las dos aletas de los extremos.



MODO DE USO

1. Antes de utilizar el radiador, asegúrese de que se encuentra sobre una superficie plana y estable, ya que podría dañarse si se coloca en una pendiente o inclinado.
2. Gire todos los mandos a la posición OFF e inserte el enchufe en una toma con toma de tierra. Asegúrese de que está bien enchufado.
3. Gire el mando del termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición MÁXIMA y encienda el radiador de la siguiente manera: interruptor I para calor bajo, interruptor II para calor medio e interruptor III para calor alto.
4. Cuando la habitación alcance la temperatura deseada, gire lentamente el mando del termostato en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se apague el piloto. El termostato puede dejarse con este ajuste. En cuanto la temperatura ambiente desciende por debajo de la temperatura programada, el aparato se enciende automáticamente hasta alcanzar de nuevo la temperatura programada. De este modo, la temperatura de la habitación se mantiene constante mientras se utiliza la electricidad de la forma más económica posible.
5. Si desea modificar el ajuste de la temperatura ambiente, gire el mando del termostato en el sentido de las agujas del reloj para subir la temperatura o en el sentido contrario para bajarla.
6. Este radiador incorpora un sistema de protección contra el sobrecalentamiento que desconecta el radiador cuando alguna de sus partes se calienta en exceso.
7. Para apagar completamente el radiador, ponga todos los mandos en OFF y retire la clavija de la toma de corriente.

MANTENIMIENTO

1. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente y deje que el radiador se enfríe antes de limpiarlo.
2. Limpie el radiador con un paño suave y húmedo (no mojado).

ATENCIÓN:

No sumerja el radiador en agua.

No utilice productos químicos de limpieza, como detergentes y abrasivos.

No deje que el interior se moje, ya que podría crear un peligro.

3. Para almacenar el radiador, enrolle el cable alrededor de la bobina y guárdelo en un lugar limpio y seco.
4. En caso de mal funcionamiento o de tener alguna duda, no intente reparar el radiador usted mismo, ya que puede provocar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

CUMPLIMIENTO DE LAS DIRECTIVAS

Este producto lleva la marca CE, que indica el cumplimiento de las Directivas 2014/35/UE (baja tensión) y la Directiva CEM (2014/30/UE), en su versión modificada.

Correcta eliminación de este producto



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. Para evitar cualquier posible daño al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recicle los residuos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para reciclar su electrodoméstico usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista que le vendió el producto. Pueden recoger este producto y reciclarlo de forma respetuosa con el medioambiente.



Identificador(es)

del modelo:

Baneos 2000

Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Potencia térmica				Tipo de aporte de calor, para los calefactores locales de almacenamiento de electricidad únicamente (seleccione una respuesta)	
Calor nominal de salida	P_{nom}	2.0	kW	Control manual de carga de calor, con termostato	No
Calor mínimo salida (a título indicativo)	$P_{mín}$	0.8	kW	control manual de la carga de calor con la habitación o retorno de la temperatura exterior	No
Máximo continuo de calor	$P_{máx,c}$	2.0	kW	control electrónico de la carga de calor con la habitación o retorno de la temperatura exterior	No
Eléctrico auxiliar consumo de la ciudad				Potencia térmica asistida por ventilador	No
Calor nominal salida	$e_{l máx}$	NA	kW	Tipo de salida de calor/regulación de la temperatura ambiente (seleccione uno)	
Con calor mínimo salida	$e_{l mín}$	NA	kW	potencia térmica de una sola etapa y sin control temperatura ambiente	No
En modo espera	$e_{l SB}$	0	kW	Dos o más pasos manuales, sin control temperatura ambiente	No
				Con termostato mecánico, control de la temperatura ambiente	Sí
				con regulación electrónica, control de la temperatura ambiente	No
				control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
				control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (varias opciones posibles)	
				Control de la temperatura ambiente, con detección de presencia	No
				Control de la temperatura ambiente, con la ventana abierta	No
				Detección	
				Con opción de control remoto	No
				Con mando adaptativo de puesta en marcha	No
				Con límite del tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de globo negro	No
				Contacto	MULTI-THERMIQUE SAS 300 route de certines 01250 Montagnat, Francia



RADIADOR ELÉCTRICO MÓVEL DE BANHO DE ÓLEO INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



BANEOS 2000 W



Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

AVISO: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DO UTILIZADOR ANTES DE USAR

A utilização de aparelhos elétricos deve ser sempre feita de acordo com determinadas instruções de segurança, nomeadamente:

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

1. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido instruídas sobre a utilização do aparelho ou sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
2. As crianças devem permanecer sob supervisão para garantir que não brinquem com o aparelho.
3. O artigo destina-se exclusivamente a utilização doméstica.
4. Ligue o aparelho à fonte de alimentação AC monofásica da tensão especificada na placa de identificação.
5. Para evitar sobreaquecimento, não cubra o radiador.
6. Nunca deixe o radiador sem vigilância quando estiver em uso. Gire sempre o produto para a posição OFF (desligado) e desconecte-o da tomada quando não estiver em uso.
7. É necessária extrema cautela quando o radiador é utilizado por crianças, inválidos ou idosos ou perto deles, e sempre que o radiador é deixado em operação e sem supervisão.
8. O aquecedor não deve estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.
9. Não passe uma corda debaixo do tapete e não cubra a corda com tapetes, patins ou outros. Afaste o cabo da área de passagem para evitar tropeços.
10. Não opere um radiador com um cabo ou ficha danificada ou que tenha caído ou sido danificado de qualquer forma.
11. Para evitar qualquer perigo no caso de um cabo de alimentação danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante ou qualquer pessoa da mesma qualificação.
12. Evite usar uma extensão, pois isso pode sobreaquecer e resultar em risco de incêndio.
13. Utilize o radiador numa área bem ventilada. Não insira nem permita que objetos entrem numa abertura de ventilação ou exaustão. Para evitar um risco de incêndio, não bloqueie as entradas ou saídas de ar de forma alguma. Utilize o aquecedor apenas em superfícies planas e secas.
14. Não coloque este aquecedor perto de materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis, pois pode haver risco de incêndio. Mantenha os materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis acima a pelo menos 1m da frente do produto e mantenha-os longe das laterais e das costas.
15. Não use o radiador em áreas onde for guardada gasolina, tinta ou outros líquidos inflamáveis, por exemplo, em garagens ou oficinas.
16. Não use este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina. Nunca coloque o aquecedor onde possa cair numa banheira ou noutro recipiente de água.
17. Este aquecedor fica quente quando ligado. Para evitar queimaduras e ferimentos, não permita que a pele toque em superfícies quentes. Se aplicável, use as alças ao mover o produto.
18. Certifique-se de que nenhum outro dispositivo seja usado no mesmo circuito elétrico do seu produto, pois pode ocorrer sobrecarga.
19. Este radiador é cheio com uma quantidade precisa de óleo especial.
20. As reparações que exijam a abertura do tanque de óleo só devem ser realizadas pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço, que deve ser contactado em caso de fuga de óleo.
21. Os regulamentos relativos ao descarte de óleo ao descartar o aparelho devem ser seguidos.
22. O aquecedor não deve ser utilizado numa divisão com uma área útil inferior a 5 m².
23. O cabo não deve ser colocado perto da superfície quente do aparelho.

24. Não use este aquecedor se ele tiver caído.
25. Não utilize se houver sinais visíveis de danos no radiador.
26. Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme o caso.
27. Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	Potência I	Potência II	Potência III
Baneos 2000	800 W	1200 W	2000 W

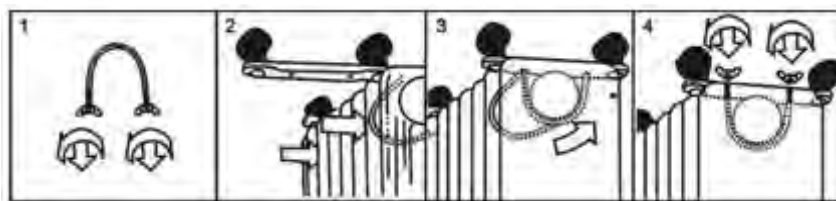


1. Pega	4. Armazenamento do cabo
2. Botão do termostato	5. Dissipador de calor
3. Interruptor de ignição	6. Roda

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

O radiador é embalado com os pés não-fixados. Deve fixá-los antes de usar o radiador.

AVISO: Não use sem os pés fixados. Opere o radiador apenas na posição vertical (pés na parte inferior, controlos na parte superior), qualquer outra posição pode criar uma situação perigosa.



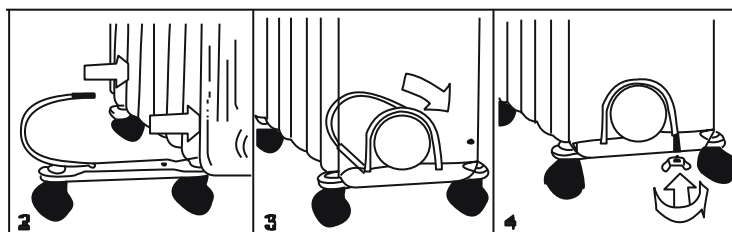
1. Coloque o corpo do radiador de cabeça para baixo num local sem riscos, certifique-se de que está estável e não cairá.
2. Aparafuse as porcas dos parafusos em forma de U fornecidas, prenda o parafuso em forma de U à flange em forma de U entre a primeira e a segunda aletas (perto da tampa frontal).
3. Para fixar a placa de montagem ao corpo do radiador, você deve inserir as extremidades com rosca do parafuso em U nos orifícios da placa de montagem.
4. Aparafuse as porcas ao parafuso em U e prenda a porca borboleta corretamente.

Nota: Não aperte demais, isso pode danificar a flange do radiador.

5. Aparafuse a porca da roda, alinhe o eixo com o orifício da placa de montagem, insira e aparafuse a porca esférica.

6. Repita as etapas 2, 3, 4 e 5 na parte de trás do radiador para montar as rodas traseiras.

Nota: As rodas traseiras devem ser montadas entre as duas aletas nas extremidades.



MODO DE UTILIZAÇÃO

1. Antes de utilizar o radiador, certifique-se de que o mesmo se encontra sobre uma superfície plana e estável, podendo ocorrer danos se colocado sobre uma inclinação ou declive.
2. Coloque todos os controlos na posição OFF e insira a ficha numa tomada com terra. Certifique-se de que está ligado corretamente.
3. Gire o botão do termostato no sentido dos ponteiros do relógio para a posição MÁXIMA e ligue o aquecedor da seguinte forma: interruptor I para aquecimento baixo, interruptor II para aquecimento médio e interruptor III para aquecimento alto.
4. Quando a sua sala atingir a temperatura desejada, gire lentamente o botão do termostato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que a luz se apague. O termostato agora pode ser deixado nesta configuração. Assim que a temperatura ambiente descer abaixo da temperatura definida, o aparelho liga-se automaticamente até que a temperatura definida seja atingida novamente. Desta forma, a temperatura ambiente mantém-se constante com a utilização mais económica da eletricidade.
5. Se pretender alterar a definição da temperatura ambiente, rode o botão do termostato no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a temperatura ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a baixar.
6. Este aquecedor inclui um sistema de proteção contra sobreaquecimento que desliga o aquecedor quando partes do aquecedor ficam excessivamente quentes.
7. Para desligar completamente o aquecedor, desligue todos os controlos e retire a ficha da tomada.

MANUTENÇÃO

1. Antes de limpar, retire sempre a ficha da tomada e deixe arrefecer o radiador.
2. Limpe o radiador com um pano macio e húmido (não molhado).

ATENÇÃO:

Não mergulhe o radiador em água.

Não use produtos químicos de limpeza, como detergentes e abrasivos.

Não permita que o interior se molhe, pois isso pode criar perigo.

3. Para guardar o aquecedor, enrole o cabo à volta da bobina e guarde-o num local limpo e seco.
4. Em caso de mau funcionamento ou dúvida, não tente reparar o radiador por conta própria, pois isso pode levar a um risco de incêndio ou choque elétrico.

CONFORMIDADE COM AS DIRETRIZES

Este produto tem a marcação CE para indicar a conformidade com as Diretivas 2014/35/UE (baixa tensão) e a Diretiva EMC (2014/30/UE), conforme alteradas.

Eliminação correta deste produto



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar potenciais danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle os resíduos de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para reciclar o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto. Eles podem levar este produto para reciclá-lo de uma forma ecológica.



Referência(s) do

modelo:

Baneos 2000

Artigo	Símbolo	Valor	Unidade	Artigo	Unidade
Potência térmica				Tipo de fornecimento de calor, para aquecedores locais com armazenamento de eletricidade apenas (selecione uma opção)	
Saída nominal de calor	P_{nom}	2.0	kW	Controlo manual de carga térmica, com mostáto	Não
Calor mínimo saída (indicativa)	$P_{mín}$	0.8	kW	Controlo manual da carga térmica com a peça e/ou regresso de temperatura externo	Não
Máximo contínuo de calor	$P_{máx,c}$	2.0	kW	Controlo eletrónico da carga térmica com a peça e/ou regresso de temperatura externo	Não
Elétrico auxiliar consumo da cidade				Potência térmica assistida por ventilador	Não
Calor nominal saída	$el_{máx}$	ND	kW	Tipo de saída de calor/regulação da temperatura ambiente (selecionar uma opção)	
Calor mínimo saída	$el_{mín}$	ND	kW	energia térmica de estágio único e sem controlo da temperatura ambiente	Não
Em modo suspensão	el_{SB}	0	kW	Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	Não
				Com termóstato mecânico, controlo da temperatura ambiente	Sim
				Com controlo eletrónico, controlo da temperatura ambiente	Não
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diário	Não
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	Não
				Outras opções de controlo (várias opções possíveis)	
				Controlo da temperatura ambiente, com deteção prévia	Não
				Controlo de temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	Não
				Deteção	
				Com opção de comando à distância	Não
				Com controlo de arranque adaptativo	Não
				Limites ao tempo de trabalho	Não
				Sensor de lâmpada preta	Não
Dados de contato		MULTI-THERMIQUE SAS 300 route de certines 01250 Montagnat, França			



RADIATORE ELETTRICO MOBILE A BAGNO D'OLIO ISTRUZIONI PER L'USO



BANEOS 2000 W

Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per uso occasionale.

AVVERTENZA: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Gli apparecchi elettrici devono sempre essere utilizzati nel rispetto di alcune istruzioni di sicurezza:

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni:

1. Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettuali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo o non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza.
2. I bambini devono rimanere sotto sorveglianza per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
3. L'articolo è destinato esclusivamente all'uso domestico.
4. Collegare l'apparecchio all'alimentazione CA monofase della tensione specificata sulla targhetta di identificazione.
5. Non coprire il radiatore per evitarne il surriscaldamento.
6. Non lasciare mai il radiatore incustodito durante il suo utilizzo. Portare sempre il prodotto in posizione OFF e scollegarlo dalla presa di corrente quando non viene utilizzato.
7. Si deve prestare la massima attenzione quando il radiatore viene utilizzato da o in prossimità di bambini, invalidi o anziani e quando viene lasciato in funzione e incustodito.
8. Il radiatore non deve essere collocato direttamente al di sotto di una presa elettrica.
9. Non far passare i cavi sotto la moquette e non coprirli con tappeti, guide o simili. Posizionare il cavo lontano dalla zona di passaggio per evitare di inciampare.
10. Non mettere in funzione il radiatore se il cavo o la spina sono danneggiati o se sono caduti o sono stati rovinati in qualsiasi modo.
11. Per evitare i pericoli derivanti da un cavo di alimentazione danneggiato, la sua sostituzione deve essere effettuata dal produttore, dal suo rappresentante o da una persona adeguatamente qualificata.
12. Evitare di utilizzare una prolunga, in quanto potrebbe surriscaldarsi e comportare un rischio di incendio.
13. Utilizzare il radiatore in un'area ben ventilata. Non inserire o far entrare oggetti nelle aperture di ventilazione o di scarico. Per evitare il rischio di incendio, non ostruire in alcun modo gli ingressi o le uscite dell'aria. Utilizzare il radiatore solo su superfici piane e asciutte.
14. Non posizionare questo radiatore vicino a materiali, superfici o sostanze infiammabili, in quanto potrebbe esserci un rischio di incendio. Mantenere i materiali, le superfici o le sostanze infiammabili di cui sopra ad almeno 1 m dalla parte anteriore del prodotto e tenerli lontani dai lati e dalla parte posteriore.
15. Non utilizzare il radiatore in aree in cui sono conservati benzina, vernice o altri liquidi infiammabili, ad esempio in garage od officine.
16. Non utilizzare questo radiatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina. Non posizionare mai il radiatore in un luogo in cui possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.
17. Questo radiatore si riscalda quando è acceso. Per evitare ustioni e lesioni, non lasciare che la pelle entri a contatto con le superfici calde. Se necessario, utilizzare le maniglie quando si sposta il prodotto.
18. Assicurarsi che nessun altro dispositivo sia utilizzato sullo stesso circuito elettrico del prodotto in quanto potrebbe verificarsi un sovraccarico.
19. Questo radiatore è riempito con una quantità precisa di olio speciale.
20. Le riparazioni che richiedono l'apertura del serbatoio dell'olio devono essere eseguite solo dal produttore o dal suo tecnico di assistenza, che deve essere contattato in caso di perdita di olio.
21. Quando si dispone dell'apparecchio è necessario attenersi alle norme relative allo smaltimento dell'olio.
22. Il radiatore non deve essere utilizzato in una stanza con una superficie inferiore a 5 m².

23. Il cavo non deve essere collocato vicino alla superficie calda dell'apparecchio.
24. Non utilizzare questo radiatore se è caduto.
25. Non utilizzare se ci sono segni visibili di danni al radiatore.
26. Utilizzare questo radiatore su una superficie orizzontale e stabile, o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
27.  Non coprire il radiatore per evitarne il surriscaldamento.

SPECIFICHE

Modello	Potenza I	Potenza II	Potenza III
Baneos 2000	800 W	1200 W	2000 W

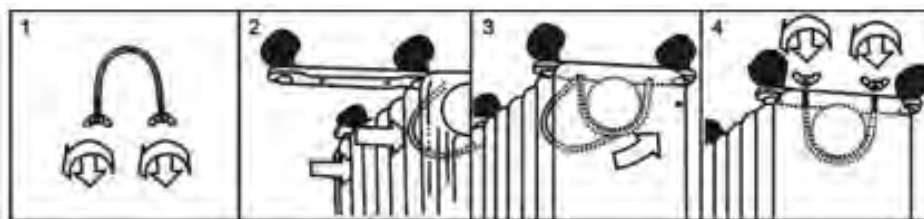


1. Maniglia	4. Alloggiamento per il cavo
2. Manopola termostato	5. Alette radianti
3. Interruttore di accensione	6. Rotelle

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Il radiatore è imballato con i piedini non montati. È necessario montarli prima di utilizzare il radiatore.

AVVERTENZA: non utilizzare senza aver prima montato i piedini. Far funzionare il radiatore solo in posizione verticale (piedini verso il basso, comandi verso l'alto), qualsiasi altra posizione potrebbe creare una situazione pericolosa.



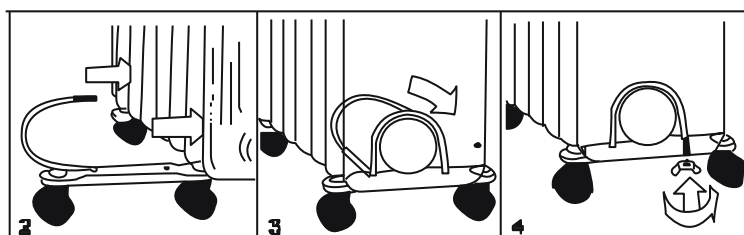
1. Posizionare il corpo del radiatore capovolto su una superficie priva di graffi, assicurandosi che sia stabile e non cada.
2. Avvitare i dadi del bullone a forma di U in dotazione, fissare il bullone a forma di U alla flangia a U tra la prima e la seconda aletta (vicino al coperchio anteriore).
3. Per fissare la piastra di montaggio al corpo del radiatore, è necessario inserire le estremità filettate del bullone a U nei fori di quest'ultimo.
4. Avvitare i dadi al bullone a U e fissare correttamente il dado ad alette.

Nota: non stringere eccessivamente perché potrebbe danneggiare la flangia del radiatore.

5. Avvitare il dado della rotella, allineare l'albero al foro della piastra di montaggio, inserire e avvitare il dado a sfera.

6. Ripetere i passaggi 2, 3, 4 e 5 sul retro del radiatore per montare le rotelle posteriori.

Nota: le rotelle posteriori devono essere montate tra le due alette terminali.



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima di utilizzare il radiatore, assicurarsi che sia posizionato su una superficie piana e stabile; potrebbero verificarsi danni se collocato in pendenza o inclinato.
2. Impostare tutti i comandi in posizione OFF e inserire la spina in una presa di corrente con messa a terra. Assicurarsi che sia montata correttamente.
3. Ruotare la manopola del termostato in senso orario FINO alla posizione MASSIMA e accendere il riscaldamento come segue: l'interruttore I per il calore basso, l'interruttore II per il calore medio e l'interruttore III per il calore alto.
4. Una volta raggiunta la temperatura ambiente desiderata, ruotare lentamente la manopola del termostato in senso antiorario fino allo spegnimento della fiamma pilota. Il termostato può ora essere lasciato su questa impostazione. Non appena la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura impostata, l'apparecchio si accende automaticamente fino a quando la temperatura impostata non viene nuovamente raggiunta. In questo modo, la temperatura ambiente rimane costante, pur utilizzando l'elettricità nel modo più economico possibile.
5. Se si desidera modificare l'impostazione della temperatura ambiente, ruotare la manopola del termostato in senso orario per aumentare la temperatura o in senso antiorario per abbassarla.
6. Questo radiatore è dotato di un sistema di protezione contro il surriscaldamento che lo spegne quando le parti del riscaldatore si surriscaldano.
7. Per spegnere completamente il radiatore, impostare tutti i comandi SU OFF e rimuovere la spina dalla presa.

MANUTENZIONE

1. Rimuovere sempre la spina dalla presa e lasciare raffreddare il radiatore prima di pulirlo.
2. Asciugare il radiatore con un panno morbido e umido (non bagnato).

ATTENZIONE:

Non immergere il radiatore in acqua.

Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia come detersivi e abrasivi.

Non lasciare che l'interno si bagni per evitare di creare un pericolo.

3. Per riporre il radiatore, avvolgere il cavo attorno alla bobina e riporlo in un luogo pulito e asciutto.
4. In caso di malfunzionamento o di dubbi, non tentare di riparare il radiatore in autonomia, poiché ciò potrebbe comportare un rischio di incendio o di scosse elettriche.

CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE per indicare la conformità alle direttive 2014/35/UE (bassa tensione) e alla direttiva EMC (2014/30/UE), e successive modifiche.

Corretto smaltimento di questo prodotto



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici, in tutto il territorio dell'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare i rifiuti in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per riciclare il dispositivo usato, utilizzare i punti di ritiro e raccolta o contattare il rivenditore che ha venduto il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato nel rispetto dell'ambiente.

Identificativo/i

del modello:

Baneos 2000

Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto termico, solo per i riscaldatori ad accumulo di elettricità (selezionare un'opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2.0	kW	Controllo manuale del carico termico, con termostato	No
Potenza termica minima (a titolo indicativo)	P_{min}	0.8	kW	Controllo manuale del carico termico con il componente e/o ritorno alla temperatura esterna	No
Calore massimo continuo	$P_{max,c}$	2.0	kW	Controllo elettronico del carico termico con il componente e/o ritorno alla temperatura esterna	No
Consumo elettrico ausiliario in città				Potenza termica assistita da ventola	No
Potenza termica nominale	el_{max}	NA	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare un'opzione)	
Potenza termica minima	el_{min}	NA	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
In modalità Standby	el_{SB}	0	kW	Due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	No
				Con termostato meccanico, controllo della temperatura ambiente	Sì
				Con controllo elettronico, controllo della temperatura ambiente	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	No
				Altre opzioni di controllo (più scelte possibili)	
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente, con sensore di finestra aperta	No
				Rilevamento	
				Con opzione di controllo remoto	No
				Con comando adattivo di accensione	No
				Con limitazione dell'orario di funzionamento	No
				Con sensor de globo negro	No
Informazioni di contatto		MULTI-THERMIQUE SAS 300 route de certines 01250 Montagnat, Francia			



MOBILE ELEKTRISCHE OLIEBAD RADIATOR INSTRUCTIEHANDLEIDING



BANEOS 2000 W

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.

WAARSCHUWING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

Elektrische apparaten moeten altijd worden gebruikt in overeenstemming met bepaalde veiligheidsinstructies:

WAARSCHUWING: Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te beperken :

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij instructies hebben gekregen over het gebruik of onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
2. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
3. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
4. Sluit het apparaat aan op een eenfasige wisselstroomvoeding met de op het typeplaatje aangegeven spanning.
5. Dek de radiator niet af om oververhitting te voorkomen.
6. Laat de verwarming nooit onbeheerd achter wanneer deze in gebruik is. Zet het product altijd op OFF en haal de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt.
7. Uiterste voorzichtigheid is geboden wanneer het verwarmingselement wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen, invaliden of ouderen, en wanneer het ingeschakeld en onbeheerd wordt achtergelaten.
8. De radiator mag zich niet direct onder een stopcontact bevinden.
9. Laat snoeren niet onder tapijten lopen en bedek snoeren niet met tapijten, lopers of iets dergelijks. Leid het snoer weg van looppaden om struikelen te voorkomen.
10. Gebruik het verwarmingselement niet als het snoer of de stekker beschadigd is of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd.
11. Om gevaar door een beschadigd snoer te voorkomen, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens vertegenwoordiger of een gekwalificeerd persoon.
12. Gebruik geen verlengsnoer, want dit kan oververhit raken en brand veroorzaken.
13. Gebruik de verwarming in een goed geventileerde ruimte. Steek geen voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen en laat ze daar ook niet in terechtkomen. Blokkeer de luchtinlaten en -uitlaten op geen enkele manier om brandgevaar te voorkomen. Gebruik de verwarmers alleen op een vlakke, droge ondergrond.
14. Plaats dit verwarmingselement niet in de buurt van brandbare materialen, oppervlakken of stoffen, aangezien er dan brandgevaar kan ontstaan. Houd bovengenoemde brandbare materialen, oppervlakken of stoffen op minstens 1 m afstand van de voorkant van het product en houd ze weg van de zijkanten en achterkant.
15. Gebruik de verwarming niet op plaatsen waar benzine, verf of andere ontvlambare vloeistoffen zijn opgeslagen, bijvoorbeeld in garages of werkplaatsen.
16. Gebruik deze verwarmers niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad. Plaats het verwarmingselement nooit op een plek waar het in een bad of ander waterreservoir kan vallen.
17. Dit verwarmingselement wordt heet wanneer het wordt ingeschakeld. Om brandwonden en verwondingen te voorkomen, mag de huid niet in aanraking komen met hete oppervlakken. Gebruik indien nodig de handgrepen om het product te verplaatsen.
18. Zorg ervoor dat er geen ander apparaat wordt gebruikt op hetzelfde elektrische circuit als uw product, omdat er dan overbelasting kan optreden.
19. Dit verwarmingselement is gevuld met een specifieke hoeveelheid speciale olie.
20. Reparaties die het openen van het oliereservoir vereisen, mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn serviceagent, met wie contact moet worden opgenomen in geval van olie lekkage.
21. Bij het afdanken van het apparaat moeten de voorschriften voor het afvoeren van olie worden opgevolgd.

22. De verwarming mag niet worden gebruikt in een ruimte met een vloeroppervlak van minder dan 5 m².
23. Het snoer mag niet in de buurt van het hete oppervlak van de verwarming worden geplaatst.
24. Gebruik deze verwarmers niet als deze gevallen is.
25. Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingselement zijn.
26. Gebruik deze radiator op een vlakke, stabiele ondergrond of bevestig hem aan de muur.
27.  Dek de radiator niet af om oververhitting te voorkomen.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Puissance I	Puissance II	Puissance III
Baneos 2000	800 W	1200 W	2000W

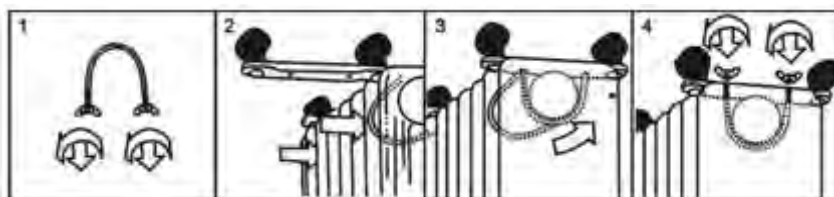


1. Handgreep	4. Opbergvak voor snoer
2. Thermostaatknop	5. Stralingsribben
3. Contactschakelaar	6. Wielen

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

De radiator is verpakt met de voetjes los. U moet ze bevestigen voordat u de radiator gebruikt.

WAARSCHUWING: Niet gebruiken zonder de voetjes bevestigd. Gebruik de verwarmers alleen in de verticale stand (voeten aan de onderkant, bedieningselementen aan de bovenkant), elke andere stand kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.



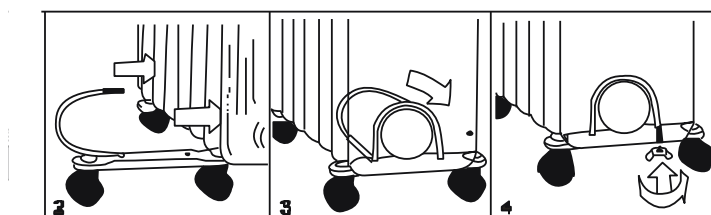
1. Plaats de radiatorbehuizing ondersteboven op een krasvrij oppervlak en zorg ervoor dat deze stabiel staat en niet kan vallen.
2. Schroef de moeren van de meegeleverde U-vormige bout vast en bevestig de U-vormige bout aan de U-vormige flens tussen de eerste en tweede vin (bij de voorklep).
3. Om de montageplaat aan de radiatorbehuizing te bevestigen, steekt u de draadeinden van de U-bout in de gaten in de montageplaat.
4. Schroef de moeren op de U-bout en zet de vleugelmoer goed vast.

Let op: niet te vast aandraaien, want dan kan de radiatorflens beschadigd raken.

5. Schroef de wielmoer vast, lijn de as uit met het gat in de montageplaat, plaats de kogelmoer en schroef deze vast.

6. Herhaal stappen 2, 3, 4 en 5 aan de achterkant van de radiator om de achterwielen te monteren.

Opmerking: de achterwielen moeten tussen de twee eindvleugels worden gemonteerd.



GEBRUIKSAANWIJZING

1. Zorg ervoor dat de radiator op een vlakke, stabiele ondergrond staat voordat u hem gebruikt, want er kan schade ontstaan als hij op een helling of schuine kant wordt geplaatst.
2. Zet alle bedieningselementen in de stand OFF en steek de stekker in een geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker volledig in het stopcontact zit.
3. Draai de thermostaatknop met de klok mee naar de MAXIMUM stand en zet de verwarming als volgt aan: schakelaar I voor lage warmte, schakelaar II voor middelhoge warmte en schakelaar III voor hoge warmte.
4. Wanneer je kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, draai je de thermostaatknop langzaam tegen de klok in totdat het controlelampje uitgaat. De thermostaat kan nu op deze stand blijven staan. Zodra de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur zakt, schakelt het apparaat automatisch in tot de ingestelde temperatuur weer bereikt is. Op deze manier blijft de kamertemperatuur constant en wordt er zo zuinig mogelijk omgesprongen met elektriciteit.
5. Als je de instelling van de kamertemperatuur wilt wijzigen, draai je de thermostaatknop met de klok mee om de temperatuur te verhogen of tegen de klok in om deze te verlagen.
6. Dit verwarmingselement heeft een oververhittingsbeveiliging die het verwarmingselement uitschakelt wanneer delen van het verwarmingselement te heet worden.
7. Om de verwarming volledig uit te schakelen, zet u alle bedieningselementen op OFF en haalt u de stekker uit het stopcontact.

ONDERHOUD

1. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact en laat de radiator afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
2. Veeg de radiator af met een zachte, vochtige doek (niet nat).

WAARSCHUWING:

Dompel de radiator niet onder in water.

Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen zoals detergents of schuurmiddelen.

Zorg dat het interieur niet nat wordt, aangezien dit gevaar kan opleveren.

3. Om de radiator op te bergen, wikkel je de kabel rond de spoel en bewaar je deze op een schone, droge plaats.
4. Probeer de radiator in geval van storing of twijfel niet zelf te repareren, want dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

NALEVING VAN RICHTLIJNEN

Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/35/EU (laagspanning) en EMC-richtlijn (2014/30/EU), zoals gewijzigd.

Correcte verwijdering van dit product	
 	Dit symbool geeft aan dat dit product nergens in de EU samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u afval op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Gebruik voor het recyclen van uw gebruikte apparaat de inlever- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier die u het product heeft verkocht. Zij kunnen dit product meenemen voor milieuvriendelijke recycling.

Modelidentificatie(s) : **Baneos 2000**

Artikel	Symbool	Waarde	Unit	Artikel	Unit
Thermische energie				Type warmtetoevoer, alleen voor accumulatorekachels op elektriciteit (kies er een)	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2.0	kW	Handmatige regeling van de warmtebelasting, met thermostaat	Geen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0.8	kW	Handmatige regeling van de warmtebelasting met de ruimte en/of Terugkoppeling buitentemperatuur	Geen
Maximale continue warmte	$P_{max,c}$	2.0	kW	Elektronische regeling van de warmtebelasting met de ruimte en/of Terugkoppeling buitentemperatuur	Geen
Elektrisch stadsverbruik				Thermisch vermogen met ventilator	Geen
Nominale warmteafgifte	e_{lmax}	NA	kW	Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer een antwoord)	
Minimale warmteafgifte	e_{lmin}	NA	kW	Eéntraps thermisch vermogen en geen omgevingstemperatuurregeling	Geen
In stand-bymodus	e_{lSB}	0	kW	Twee of meer handmatige stappen, geen omgevingstemperatuurregeling	Geen
				Met mechanische thermostaat, ruimtetemperatuurregeling	Ja
				Met elektronische regeling, regeling van de kamertemperatuur	Geen
				Elektronische kamertemperatuurregeling en dagelijkse timer	Geen
				Elektronische kamertemperatuurregeling en weektimer	Geen
				Andere besturingsopties (meerdere keuzemogelijkheden)	
				Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	Geen
				Kamertemperatuurregeling met raam open	Geen
				Monitor	
				Met optie voor afstandsbediening	Geen
				Met adaptieve startregeling	Geen
				Met beperkte werkuren	Geen
				Met sensor voor zwarte lamp	Geen
Contactgegevens	MULTI-THERMIQUE SAS 300 route de certines 01250 Montagnat, Frankrijk				



MOBILNY GRZEJNIK ELEKTRYCZNY Z OLEJEM INSTRUKCJA OBSŁUGI



BANEOS 2000 W



Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Urządzenia elektryczne należy zawsze używać zgodnie z pewnymi zasadami bezpieczeństwa, a mianowicie:

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała:

1. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby niedoświadczone i nieposiadające odpowiedniej wiedzy, chyba że otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia lub są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
2. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
3. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
4. Podłącz urządzenie do jednofazowego źródła zasilania prądem zmiennym o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
5. Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.
6. Nigdy nie pozostawiaj grzejnika bez nadzoru podczas użytkowania. Zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od gniazdka, gdy nie jest używane.
7. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania grzejnika przez dzieci, osoby niepełnosprawne lub starsze, w ich pobliżu oraz zawsze, gdy urządzenie jest pozostawione włączone i bez nadzoru.
8. Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
9. Nie należy przepinać przewodu pod dywanem ani przykrywać go dywanikami, podkładkami lub innymi przedmiotami. Przewód należy umieścić z dala od miejsca przechodzenia, aby nie spowodował potknięcia.
10. Nie należy używać grzejnika, którego przewód lub wtyczka są uszkodzone lub który został upuszczony lub w jakikolwiek sposób uszkodzony.
11. Aby uniknąć niebezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy go wymienić u producenta, jego przedstawiciela lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
12. Nie należy używać przedłużaczy, ponieważ mogą one spowodować przegrzanie i stwarzać ryzyko pożaru.
13. Grzejnik należy używać w dobrze wentylowanym miejscu. Nie wkładać ani nie dopuszczać do przedostania się przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub wylotowych. Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie blokować w żaden sposób wlotów ani wylotów powietrza. Grzejnik należy używać wyłącznie na płaskich i suchych powierzchniach.
14. Nie umieszczaj tego urządzenia grzewczego w pobliżu materiałów, powierzchni lub substancji łatwopalnych, ponieważ może to spowodować pożar. Materiały, powierzchnie lub substancje łatwopalne należy przechowywać w odległości co najmniej 1 m od przedniej części produktu oraz trzymać z dala od boków i tyłu.
15. Nie używaj grzejnika w miejscach, w których przechowywane są benzyna, farby lub inne łatwopalne płyny, np. w garażach lub warsztatach.
16. Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu. Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, gdzie może spaść do wanny lub innego pojemnika z wodą.
17. Grzejnik nagrzewa się po włączeniu. Aby uniknąć poparzeń i obrażeń, nie dotykaj gorących powierzchni. W razie potrzeby podczas przenoszenia produktu używaj uchwytów.
18. Upewnij się, że żadne inne urządzenie nie jest podłączone do tego samego obwodu elektrycznego co produkt, ponieważ może dojść do przeciążenia.
19. Grzejnik jest napełniony dokładną ilością specjalnego oleju.
20. Naprawy wymagające otwarcia zbiornika oleju mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, z którym należy skontaktować się w przypadku wycieku oleju.

21. Należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju podczas utylizacji urządzenia.
22. Grzejnika nie wolno używać w pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż 5 m².
23. Przewodu nie wolno umieszczać w pobliżu gorącej powierzchni urządzenia.
24. Nie używać grzejnika, jeśli upadł.
25. Nie używać, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia grzejnika.
26. Grzejnik należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamocować do ściany, w zależności od potrzeb.
27.  Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywać grzejnika.

SPECYFIKACJA

Model	Moc I	Moc II	Moc III
Baneos 2000	800 W	1200 W	2000W

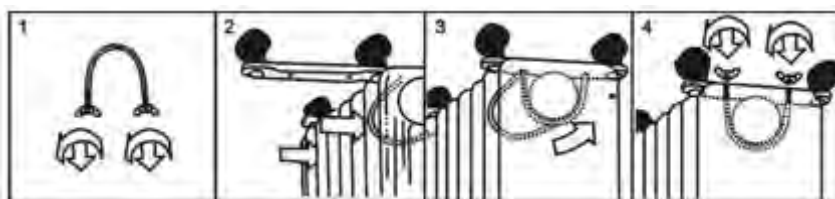


1. Uchwyt	4. Schowanie przewodu
2. Przycisk termostatu	5. Promieniste żebra
3. Wyłącznik zapłonu	6. Ruletka

INSTRUKCJA MONTAŻU

Grzejnik jest zapakowany z niezamocowanymi nóżkami. Należy je zamocować przed użyciem grzejnika.

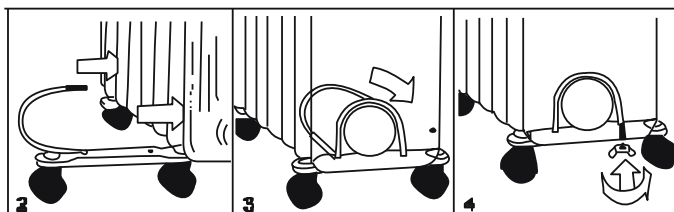
OSTRZEŻENIE: Nie używać bez zamocowanych nóżek. Grzejnik należy używać wyłącznie w pozycji pionowej (nóżki na dole, elementy sterujące na górze), każda inna pozycja może stwarzać niebezpieczeństwo.



1. Umieść korpus grzejnika do góry nogami na miejscu wolnym od zadrapań, upewnij się, że jest stabilny i nie spadnie.
2. Przykręć nakrętki dołączonego śruby w kształcie litery U, przymocuj śrubę w kształcie litery U do kołnierza w kształcie litery U między pierwszym a drugim żebrzem (w pobliżu przedniej pokrywy).
3. Aby przymocować płytę montażową do korpusu grzejnika, należy włożyć gwintowane końce śruby w kształcie litery U do otworów w płycie.
4. Przykręć nakrętki do śruby w kształcie litery U i prawidłowo zamocuj nakrętkę z uszami.
Uwaga: nie dokręcać zbyt mocno, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kołnierza grzejnika.
5. Przykręć nakrętkę rolki, wyrównaj wałek z otworem w płycie montażowej, włóż i dokręć nakrętkę kulistą.

6. Powtórz kroki 2, 3, 4 i 5 z tyłu grzejnika, aby zamontować tylne kółka.

Uwaga: tylne kółka należy zamontować między dwoma końcowymi żebrami.



SPOSÓB UŻYCIA

1. Przed użyciem grzejnika upewnij się, że stoi on na płaskiej i stabilnej powierzchni, ponieważ ustawienie go na pochyłości lub pod kątem może spowodować uszkodzenie.
2. Ustaw wszystkie regulatory w pozycji OFF i podłącz wtyczkę do dobrze uziemionego gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że wtyczka jest dobrze włożona.
3. Obróć pokrętko termostatu zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji MAXIMALE i włącz ogrzewanie w następujący sposób: przełącznik I dla niskiego ogrzewania, przełącznik II dla średniego ogrzewania i przełącznik III dla wysokiego ogrzewania.
4. Gdy w pomieszczeniu zostanie osiągnięta żądana temperatura, należy powoli obrócić pokrętko termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zgaśnie lampka kontrolna. Termostat można teraz pozostawić w tym ustawieniu. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej wartości, urządzenie włączy się automatycznie, aż do ponownego osiągnięcia ustawionej temperatury. W ten sposób temperatura w pomieszczeniu pozostaje stała przy najbardziej ekonomicznym zużyciu energii elektrycznej.
5. Jeśli chcesz zmienić ustawienie temperatury w pomieszczeniu, obróć pokrętko termostatu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podwyższyć temperaturę, lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją obniżyć.
6. Grzejnik jest wyposażony w system zabezpieczający przed przegrzaniem, który wyłącza grzejnik, gdy jego części nadmiernie się nagrzewają.
7. Aby całkowicie wyłączyć grzejnik, należy ustawić wszystkie regulatory w pozycji OFF i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka i pozostaw grzejnik do ostygnięcia.
2. Wyczyść grzejnik miękką, wilgotną (nie moką) ściereczką.

UWAGA:

Nie zanurzaj grzejnika w wodzie.

Nie używaj chemicznych środków czyszczących, takich jak detergenty i środki ściernie. Nie pozwól, aby wewnątrz grzejnika zamokło, ponieważ może to spowodować zagrożenie.

3. Aby schować grzejnik, należy owinąć kabel wokół cewki i przechowywać go w czystym i suchym miejscu.
4. W przypadku nieprawidłowego działania lub wątpliwości nie próbuj samodzielnie naprawiać grzejnika, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI

Produkt ten posiada oznaczenie CE, które oznacza zgodność z dyrektywą 2014/35/UE (niskie napięcie) oraz dyrektywą EMC (2014/30/UE) wraz z późniejszymi zmianami.

Prawidłowa utylizacja tego produktu



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być wyrzucany wraz z innymi odpadami komunalnymi w całej UE. Aby uniknąć ewentualnego szkody dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanej niekontrolowanym usuwaniem odpadów, należy odpowiedzialnie poddawać odpady recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby poddać recyklingowi zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, który sprzedał produkt. Mogą oni odebrać ten produkt w celu poddania go recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Identyfikator(y)

modelu:

Baneos 2000

Artykuł	Symbol	Wartość	Jednostka	Artykuł	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj źródła ciepła dla lokalnych systemów grzewczych wyłącznie z magazynowaniem energii elektrycznej (wybierz jedną odpowiedź)	
Nominalna moc grzewcza	P_{nom}	2.0	kW	Ręczna regulacja obciążenia grzewczego za pomocą termostatu	Nie
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{min}	0.8	kW	Ręczna regulacja obciążenia grzewczego za pomocą pomieszczenia i/lub powrotu temperatury zewnętrznej	Nie
Maksymalna ciągła temperatura	$P_{max,c}$	2.0	kW	Elektroniczna regulacja obciążenia grzewczego w zależności od pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej	Nie
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej w mieście				Moc cieplna wspomagana wentylatorem	Nie
Nominalna moc grzewcza	el_{max}	NA	kW	Rodzaj wyjścia ciepła/regulacja temperatury otoczenia (wybierz odpowiedź)	
Przy minimalnym wydajności grzewczej	el_{min}	NA	kW	Moc grzewcza jednostopniowa i brak kontroli temperatury otoczenia	Nie
W trybie czuwania	el_{SB}	0	kW	Dwa lub więcej etapów ręcznych, brak kontroli temperatury otoczenia	Nie
				Z mechanicznym termostatem, regulacja temperatury otoczenia	Tak
				Z elektroniczną regulacją, kontrolą temperatury otoczenia	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury otoczenia i zegar dobowy	Nie
				Elektroniczna regulacja temperatury otoczenia i tygodniowy timer	Nie
				Inne opcje kontroli (możliwość wyboru kilku opcji)	
				Regulacja temperatury otoczenia z wykrywaniem obecności	Nie
				Kontrola temperatury otoczenia przy otwartym oknie	Nie
				Monitor	
				Z opcją zdalnego sterowania	Nie
				Z adaptacyjnym sterowaniem uruchamianiem	Nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				Z czarnym czujnikiem w kształcie bałki	Nie
Dane kontaktowe		MULTI-THERMIQUE SAS 300 route de certines 01250 Montagnat, France			



MULTI-THERMIQUE SAS
300 ROUTE DE CERTINES
01250 MONTAGNAT – FRANCE

